綜合新聞

關漢壽亭侯寶誕 隴西堂定期讌會

（雲訊）本埠關隴西總堂，以先祖漢壽亭侯寶誕，爲擴大隆重慶祝，永垂紀念起見，爰決定於六月二十五日（星期日）下午一時，在該堂拜祖禮儀式後，幷於同日下午六時，假座陶陶酒家，舉行聯歡讌會，希望各男女宗親，預早前往報名，以備編排席數，屆時踴躍參加盛會，同祝慶典云。

文華中西大市塲減價

（雲訊）該市場設在文華大廈，於六月十四日已開始營業，內外全新，有中西雜貨，魚蝦類，蔬菜，水果冰藏食品等，爲酬謝僑界，特定六月十五，十六兩日平貨出售，逢星期四，五兩日營業時間到晚上九時，請僑界光臨指導云。

陳李聯婚盛筵讌客

（雲訊）香港殷商陳學舜翁之長子立民君，與砵亞板汝埠僑商李仁瀚君之女公子雅英女士，昨四月下午三時同在雲埠中國佈道會舉行結婚典禮，雙方由男女儐相陪同在牧師面前，簽訂婚約，共締鴛盟，婚禮即告完成。

同日下午七時在亞洲園酒家，設筵酬謝親友，嘉賓聯袂蒞止，如潮湧進，酒筵當中，由李氏係代表兩家致詞，闡明男女結合，乃人倫責任之開端，新夫婦皆受科學教育，必能互相理解，成爲美滿良緣，隨請李惟寅代表來賓致賀詞，祝一對新人甜蜜諧老，向着愛的坦途踏步邁進，共謀家庭幸福，繼由新郎答謝，雙雙家長率領一對新人輪流獻酒致敬，備極慇懃陳公子在香港大學受大學教育，旋負笈英倫留學，後來加研究心理學，學有所長，李女士幼承庭訓，慧敏嫻淑，完成學業後，被有關當局派出工作，時得各方器重，女主婚人李仁瀚君，熱心慈善教育，此次慶會，特惠捐華僑公立學校，台山會館，全加李氏公所，每經費廿元，雲埠李氏公所，李氏月刊社每處十五元。

馮公夏講佛學要義 再演中國佛教影片

（雲訊）本埠片打東街一一六號佛教會本月十八日下午二時舉行座談會並請香港佛學研究會會長馮公夏老居士用粵語講演學佛之道，馮氏佛學精深，曾應歐美各國，佛教團體邀請主講大乘佛法，深得觀衆讚揚，聞此番應本市佛會之請將細講涵講多次講結法緣講後放佛會爲徇各界請求再次演「二千年來中國之佛教影片」，俾未能參觀人士，得以欣賞，此爲最後機會不可錯過云。

協和婦女會義賣訊

（云訊）本市華人協和教會婦女組，爲籌募對國內外傳道經費，於伍月六日舉行義賣炒麵茶會，深蒙本市各界贊助，計有元豐公司雜貨一大批，元昌，廣興，福利隆，華隆，廣同，永興，泰興各大號捐贈豬肉及叉燒，花旗麵廠捐贈上麵四十磅，南華麵廠捐贈上麵壹百磅，胡[illegible]捐贈大批牙菜，甘光孝先生捐贈燒鷄，國信公司司徒國太太，鑽石樓，翡翠樓各捐助拾元使該義賣會獲致成功，得善款逹九百餘元。拾元以下者恕不登載。

文華商業大廈落成開幕誌慶

（續）至七時正，在三樓會場，舉行開會儀式，由劉光銳主持大會秩序，首由梁春廣致開會及歡迎詞，略謂本人兩載籌劃，耗資三百萬元，興建此文華商業大厦，得到各方面之協助，今已成，正式舉行開幕，復蒙各長官，各僑領，各中西男女嘉賓，踴躍光臨，參加典禮，並贈送名花慶禮，萬分感謝與快慰，並介紹該大厦各商戶主一人與衆相見，計有片打實業公司文華中西市場，文華廉價大葯房，比西銀行，細印務局，吳氏西餐館，文華花店，雅式洋服店，蒲田書舍，日山美術設計公司，多寶樓公司，文華書店，櫻屋公司，鷺鶿男女美髮院等，繼由司儀朗讀賀電有，區古（未完）

ENG'S CAFE
619 MAIN ST. PH. 687-9228
（即文華商業大厦內）
定於六月十日星期六日開張
營業咖啡茶
免費一天
歡迎各界光臨參觀指導

中西餐館出賣

全年生意七萬五千元，架生各樣時代化，有冷氣機，因人力缺乏，迫於割愛，如有備胸欲習斯業者請電話或面議均可

Bamboo Inn, Courtenay, Vancouver Island, B.C.
電話：日三三八－八式七五
下午四點後三三九－三五〇〇

宋金允鳴謝

啓者：弟因身體不適於上月下旬入聖周時醫院留醫幸得名醫良葯功效神速經於六月七號平安出院住院期間荷蒙親朋好友親臨慰問並惠贈鮮花菓品感恩良多隆情厚誼尤是銘感五中本擬一一踵門叩謝奈以醫生囑咐在家靜養特致數言刊諸報端藉表謝忱 並祝
各位健康
弟宋金允謹啓

達雲戲院 十二点半開十点半完
寓士定東街壹百五十號
六月十七號（禮拜六）連環映出有六場
是男兒當好色衝冠怒爲紅顏 **寶蝶記** 莊雪娟 石玲 羅艷卿 林鳳
全七彩大幕國語有中英文字說 **虎牙山** 李虹 王宇 歐威 莎莉
六月十八號（禮拜日）隨時能入座睇齊
七彩古裝歌唱工架做作表情 **子母碑** 余麗珍 家聲 李寶瑩 香琴
緊張佈局意想不到 **八表雄風** 寶珠 羅劍郎 蕭芳芳 于素秋

漢記麵家
HON'S WUN-TUN HOUSE LTD.
緬街五三四號 電話 682-9620
上湯鮮蝦雲吞麵
杜侯牛腩粉
郊外油菜
冷熱飲品
空氣調節
營業時間：上午十一時至晚十一時（逢星期一休息）

頂靚絲襪褲 PANTY HOSE
每打原價九元，剪此廣告只售六元，每人限購三打。
To: C. N. T. Hosiery Sales Co.
P. O. Box 99/G
Montreal 130, Quebec
Enclosed: $
M.O. ☐
Cheques ☐
Others ☐
Please Send me Doz
Name
Address
Tel

海外華人男女友誼介紹中心
喜歡結識理想的對像嗎？
歡迎來信詢問壹切。
FRIENDSHIPS GALORE
Box 2126 Burnaby 2, B.C.

菓欄公司
五八五號哥街
電話 六八五·四九二九
週末大平賣
由六月十六日至六月十八日
星期五 星期六 星期日
墨西哥甜橙 每箱四元九五
花旗糯米 五磅一元
兩磅庄花生肉 每包五毛
一磅庄索解沙文魚 每罐壹元
花旗大甜橙 壹元十四個
FRUITLAND MARKET
585 GORE AVE. VANCOUVER 4, B.C.
Phone 685-4929

雲高華—華新書局

華堂夢 一元七毛五
噩夢 一元七毛五
青春熱 一元七毛五
狂風雲雨 一元七毛五
牡丹玫瑰茉莉 一元五
青草地上 一元七毛五
火祭式十歲 一元七
後園 一元七毛五
昨夜淚痕 一元三毛
晚安高莉 一元三毛
七顆紫星 全三冊 四元五
以上[illegible]著

俠侶俠 全四冊 八元 秦紅著
鐵鞋萬里征 全三冊 三元七毛五
秦紅著
風虎雲龍 全三冊 三元七毛五
慕容美著
紫鳳釵 全三冊 四元七 東方玉著
千手劍 全三冊 三元 柳殘陽著
幻影追魂 全四冊 六元式 宇文瑤璣著
戒刀 全三冊 四元四 秦紅著
血路 全三冊 三元四毛五 秦紅著
鐵劍譚 全三冊 三元三 上官琦著
千人塚 上下冊 三元五 高皐著
以上依達著
風雲劍客 一元二 燕山人著
外埠郵費另計
Wah Sun Book Shop, 178 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

陳健新 Kinson Chan
The Gallery
公司 824-2441
住家 437-4860
Rutherford Thompson McRae Ltd
1445 East 41st Ave.
Vancouver 15, B.C.

▲十九街東近連富，白人業主七年新一廳三房豪華住宅，十庫一廳三房，三個水廁，曬台車房近交通學校

▲西區，旺發館，一流設備及裝修，四十一個座位，短鍊期，門市開六日，租平有長批，僅開價一萬五千九

▲北雲，中型靚街角菜舖連實業，樓上宿舍一廳三房，做獨市生意每日三百七，商業地有停車場，取八萬九

▲東區，白人業主，數年新，一廳三房美麗住宅多間，土庫完成一廳兩房，浴廁等，曬台車房，交通學校便

▲北雲大型菜舖生意，業主經營十八年想退休，日常做七百，一流設備，十年批有停車場自備，萬另點貨

▲近灣埠，兩年半新廿五組靚柏文，年租三萬五千五，設備完善，有自動升降機及地底停車場，只廿七萬五

▲廿八街東近緬，四錯聯房合法入息屋，各自門口出入，月租四百三，兩辣地，近交通學校，開價三萬五千九

永興有限公司
WING HING CO. LTD.
280E. Pender St., Vancouver 4, B.C.
Tel 688-6025

本號專營：中國土產，京菓海味，罐頭食品，鮮明肉食，瓷器茶葉，冰霜海產，糖菓餅食，藥材成藥。

最近運到新鮮水貨
零沽批發 一律歡迎

龍缸皮蛋 龍缸鹹蛋（保證新鮮）天府花生 靚花生肉
廈門米粉 年糕干 壽字麪 切口津絲 歧江糯粉
寬條麵 銀絲麪 水仙龍眼 珠江荔枝 香菜心 鳳尾魚
韓江魚露 珠江甜醋 油炆筍 鮮草菰 四鮮烤麩
雪菜 搾菜 冬筍 竹筍
五十磅庄絲苗米 每包六元九五
一百磅庄餐館用米 每包十三元五

Lotus Tours Ltd.
420 COLUMBIA ST., VANCOUVER 4, B C
TEL: 684-2025

僑胞注意

特有各種定期來回香港廉價機票保證乘搭著名公司航機準時起程座位無多請速接洽

安達旅運有限公司

Success Realty Ltd.
REAL ESTATE & INSURANCE
450 MAIN ST., VANCOUVER 4, B.C.
伍澤源黃秀英事務所
辦事處電話 682-5284

伍澤源
733-5743
733-1778

鍾天賜
876-4575

錫志清
324-4218

陳宗怡
新電話 874-2880

伍澤森
253-3881

加利連市
298-0216

鍾偉業
876-9040

實事實業燕梳有限公司
代理燕梳 樓業買賣 樓宇按揭
房產收租 一切有垂詢 極表歡迎

伍黃秀英

本號每日接有住屋柏文商業樓新盤，敬請賜臨或與本號各營業代表接洽，便知其詳。

▲市面無幾，三年半新雙邊孖屋，每邊三睡房，寬大客廳廚房，土庫自廳房，開價九萬九千元

▲埠邊飯館連實業，除飯館外另有新鋪屋一間出租，位柏文商業區，大有前途，開價八萬五千

▲市內超型雜貨店，每星期生意約五千五百元至六千，機會難逢，收價二萬四千九百元另点貨

▲小雜貨店兩間，一近華區 另一位高樓大廈林立西區，俱每日生意約 百元，業主急讓。

▲近柚街七年新型兩廳三房靚屋全部硬木地柏舖新地氈有陽合車棚，近學校又近巴士，取價三萬式千五。

▲四層樓紅磚商業樓近華埠樓上有卅七個房，樓下可經營飯館什貨舖或會所，取價九萬五先交二萬五。

▲什貨舖每月生意壹萬元在與卅埠中心，易管理利錢厚業主退休取價一萬二 機會不可多得。

▲廿餘年屋，有三睡房，近展覽會，高爽土庫，新屋頂，新電氣及水喉。

▲商業樓，位此區，樓下舖位，樓上柏文，年收租九千餘元，投資良好。

▲全新泰房兩廳靚屋，近京士威街，學校，巴士都在附近，上佳建築，歡迎詢問。

▲大小柏文，收租樓宇，請電詢問

▲西區屋街超級菓舖，一流設備，年做十八九萬每月淨租三十元，錶期短，包賺錢生意，可加賣鮮花，有價講。

▲京士威中型菓舖，熱鬧街角地，傳大批花菓，月做生意大七千，開價七千五，試還價。

▲五十四街夾乃路九年新屋，三房兩廁，梗木地台舖地毯，土庫娛樂室及廁 開價三萬八千四

▲唐人街靚屋，一廳三睡房，高土庫，內外雅潔堅實，好地位，開價一萬九千五，抵買。

▲一廳四睡房，近展覽會，交通學校十分方便，只開價二萬二千三百元，西人業主急賣。

▲十四年新，一廳二睡房，十庫全部完成有一廳兩房，業主已購新屋，開價三萬一千九。

▲另有一廳兩房石米屋，可試還價 萬一千九，又域多利一廳三睡房，十庫完成，一萬四千九

▲百老匯近大廈對面花店一間，十五年歷史，開價六千五，設備已值，舖主退休，試還價。

▲位非沙街開市洗衣店生意，十七部洗衣機，六部乾衣機，任何人均識經營，開價二萬六千九

▲北雲上選商業用地一幅，三百二十五尺乘一百三十四尺。

▲祇一萬六千元，三睡房，地區良好，詳情請問加利連市，三九八、〇二一六，實事實業公司六八三，五二八四

▲近域多利一廳四房靚屋新式廚房共兩副水廁土庫房有房石米墻有車房二萬六千元

▲十七年合法新型孖屋每層兩廳兩房各自門口土庫一廳三房廚房水廁近十五街夾乃路

▲三年新兩廳三房土庫完成一廳兩房水廁廚房上等材料近京士威大道先交現款萬五千一

▲片打街夾乃磨街一廳三房同新屋一樣靚土庫有一廳兩房廁房收租百四十元先交萬貳千